

Expo Universidad, uma proposta de gestão cultural acessível na Universidade Nacional de La Plata. Argentina

Expo Universidad, una propuesta de gestión cultural accesible en la Universidad Nacional de la Plata. Argentina

Sandra Lea Katz

María Luján Innaro

Gonzalo Martín Ithurbide

Universidad Nacional de La Plata

Provincia de Buenos Aires, Argentina

Resumo

Um dos objetivos da Comissão Universitária de Deficiência e da Diretoria de Inclusão, Deficiência e Direitos Humanos da Universidad Nacional de La Plata está focado em instalar políticas que tendam a mudar a cultura institucional em termos de acessibilidade, para dar lugar ao pleno gozo dos direitos de pessoas com deficiência, facilitando sua participação em condições de igualdade. Nesse sentido, compartilhamos o caminho percorrido para alcançar graus crescentes de acessibilidade no evento anual denominado “Expo Universidad”, seu impacto e transformações desde sua primeira edição, em 2002. Essa gestão envolveu a divulgação da necessidade da acessibilidade como ponte, articulando-se com áreas interdisciplinares e recursos humanos, e dando o suporte que viabilizasse sua realização nas diferentes instâncias dessa feira que aproxima os futuros ingressantes da vida universitária.

Palavras-chave: Acessibilidade; Incapacidade; Educação superior

Resumen

Uno de los objetivos de la Comisión Universitaria sobre Discapacidad y de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH de la Universidad Nacional de La Plata, se centra en instalar políticas que tiendan al cambio de la cultura institucional en términos de accesibilidad, para dar lugar al disfrute pleno de los derechos de las personas con discapacidad, facilitando su participación en igualdad de condiciones. En tal sentido, compartimos el camino recorrido para alcanzar grados crecientes de accesibilidad en el evento anual llamado “Expo Universidad”, su impacto y transformaciones a partir de su primera edición, en el año 2002. Esta gestión implicó dar a conocer la necesidad de la accesibilidad como puente, articular con áreas y recursos humanos interdisciplinarios y brindar los apoyos que posibiliten su realización en las distintas instancias de esta feria que acerca al futuro ingresante a la vida universitaria.

Palabras clave: Accesibilidad; Discapacidad; Educación superior

Introducción

Uno de los objetivos de la Comisión Universitaria sobre Discapacidad (CUD) y de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y Derechos Humanos de la Universidad Nacional de la Plata (UNLP), se centra en instalar políticas y producir acciones que tiendan al cambio de la cultura institucional en términos de accesibilidad, de tal forma que dé lugar al disfrute pleno de los derechos de las personas con discapacidad facilitando su participación en igualdad de condiciones. Si bien esta mirada está expresada en su propio estatuto y en su plan estratégico, las políticas que se llevan a cabo resultan siempre insuficientes y ameritan un accionar permanente.

En tal sentido, compartimos el camino recorrido para alcanzar grados crecientes de accesibilidad en la llamada Expo Universidad, su impacto y transformaciones necesarias desde su primera edición en el año 2002.

Dicha feria es un evento que se lleva a cabo todos los años con el objetivo que los futuros ingresantes tengan un primer acercamiento a los principales conceptos de la vida universitaria y su forma de gobierno, dar a conocer las propuestas educativas de cada Unidad Académica, de la Biblioteca Pública, así como también de las áreas de apoyo, contención y/o ayuda económica para las personas con menos recursos que permiten acompañar sus trayectorias, como Bienestar Universitario, Salud y Atención Social, el comedor y albergue universitario, la propia CUD y desde 2017, la Dirección de inclusión, Discapacidad y Derechos Humanos dependiente de la Prosecretaría de DDHH.

El recorrido de esta gestión que se inició en el año 2002, implicó dar a conocer la necesidad de la accesibilidad como puente, articular con áreas y recursos humanos interdisciplinarios y brindar los apoyos que posibiliten su realización en las distintas instancias de esta feria emblemática.

En esa primera edición, desde la CUD, se propuso un taller que se tituló “¿Qué le piden las instituciones de y para personas con discapacidad a la universidad?” cuya realización comenzó a visibilizar la impronta de nuestra forma de trabajo colectivo y participativo sosteniendo la bandera del “Nada sobre nosotros sin nosotros”. En dicha oportunidad participaron más de 100 personas. Desde las voces de los protagonistas

surgieron dos líneas de trabajo que marcaron nuestras prácticas: la eliminación de barreras y la formación docente. (KATZ, MAREÑO, 2011)

Durante los años subsiguientes, con la idea de visibilizar acciones dentro de la muestra, generamos diferentes charlas y encuentros, entre ellos:

- Taller con la participación de Elena Dal Bó y Facundo A. Chávez Penillas (hoy referentes internacionales de ONU) (2006).
- Taller organizado junto a la arquitecta Silvia Coriat y la Red por los Derechos de las Personas con Discapacidad -REDI, que dio origen al grupo de trabajo “La Plata: Ciudad Accesible” (2007).
- Grupo de danza “Alma”, cuya directora es Susana González Gon, como expresión artística accesible (2008).
- Charla “Música y Braille” destinado a docentes de música e interesados en dicha temática y presentación del Libro: “Discapacidad e Ideología de la Normalidad. Desnaturalizar el déficit”, de Novedades Educativas, con la presencia de los autores: Equipo de investigación interdisciplinaria de la Universidad Nacional de Entre Ríos (2009).

Imagen 1: Presentación del grupo de danza “Alma” / **Imagen 2:** Taller realizado junto a la Arquitecta Silvia Coriat y miembros de REDI.



Fuente: Comisión Universitaria sobre Discapacidad, UNLP.

En el año 2015, si bien no nos habían asignado un espacio institucional dentro de la muestra, se tuvo la iniciativa de incluir material gráfico accesible (folletos y afiches) de la CUD, en cada stand de la muestra para proporcionar a futuros ingresantes con

discapacidad, información sobre los apoyos que se brindan y las vías de contacto para poder solicitarlos. En ambos soportes de comunicación, se incorporó un código QR con la versión en audio del contenido de los mismos y se realizó una versión en macrotipo y Braille.

Imagen 3: Folletos y afiches en formato accesible (Código QR con contenido en audio, macrotipo y Braille)



Imagen 4: Folleto institucional en formato accesible (QR con contenido en audio)



Fuente: Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH de la UNLP

Otro importante avance durante ese año, fue la incorporación de intérpretes de lengua de señas argentina – español (ILSA-E) en la apertura institucional y en charlas brindadas por referentes de la CUD durante la EXPO UNLP 2015.

Esto pudo realizarse a partir que, desde la Vicepresidencia Académica, se nos habilita para abrir una convocatoria para selección de intérpretes, dado que, ante el creciente ingreso de estudiantes sordos y sordas, había una demanda instalada y hasta entonces, no había una respuesta institucional. (KATZ, MIRANDA, 2021)

Con el fin de garantizar el acceso a la información de calidad, la selección constó de varias instancias evaluativas que consistieron en:

- Inscripción con video de presentación en LSA
- Primera entrevista.
- Práctica donde las aspirantes debían interpretar en LSA, un fragmento grabado de una clase teórica, dictada por profesores de la UNLP en español oral.
- Práctica donde se debía realizar una interpretación inversa a partir de un video filmado a una persona sorda hablando en LSA
- Entrevista en LSA donde el comité evaluador, preguntaba a las aspirantes acerca de situaciones posibles a resolver, como intérprete, en la práctica universitaria, tanto en el espacio áulico como en la relación con los estudiantes sordos y los profesores.

Uno de los aspectos más enriquecedores de la entrevista, fue observar la variedad de respuestas por parte de las postulantes, ante situaciones reales vivenciadas por los estudiantes sordos, que formaron parte del comité evaluador, junto a las directoras de las carreras de la Tecnicatura de Intérpretes de LSA de la Universidad Nacional de Entre Ríos y Universidad Nacional de Villa María, la Asociación de Sordos de La Plata, estudiantes sordos e integrantes de la CUD.

Por último, se analizó y reflexionó sobre el rol del intérprete, funciones y acciones, qué responsabilidades le corresponden y cuáles no, así como también la dimensión ética de su trabajo en el ámbito universitario.

Imagen 5: Captura de pantalla de la presentación del video institucional “Vení a la UNLP” con intérprete de lengua de señas y subtulado. / **Imagen 6:** Proyección del video institucional “Vení a la UNLP” con intérprete de LSA-E



Imagen 7: Acto de apertura de la EXPO UNLP 2017, a cargo del Presidente de la Universidad con intérprete de LSA-E / **Imagen 8:** Charla en la Expo UNLP con intérprete de LSA-E



Fuente: Dirección de inclusión, Discapacidad DDHH, UNLP.

Durante las Ediciones del 2016, 2017 y 2018 desde el equipo de comunicación y diseño de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH, se trabajó de manera conjunta con diversas áreas de la UNLP, entre ellas, la Secretaría de Bienestar Estudiantil, la Secretaría de Prensa y Secretaría de Asuntos Académicos, para poder acercar material de difusión tanto académico, como de información general (Guía de carreras, gabinete de orientación vocacional, becas de salud, transporte, deporte, cultura, comedor, tecnología, ayuda económica, albergue universitario, becas por discapacidad, entre otros). Dichos materiales se realizaron en formatos accesibles, aptos para lectores de pantalla. Se podía acceder a la información de cada una de las facultades a través de un código QR.

A partir del impacto y repercusión de estos formatos, se logró un nuevo avance dentro del programa “Vení a la UNLP”, al poder agregar al video institucional, la figura de la Intérprete de Lengua de Señas Argentina y subtulado en español latino. Fue un hecho de gran relevancia ya que, en estas charlas, participaron numerosos estudiantes con discapacidad del último año del secundario.

[Expo Universidad Accesible](#) (Invitación a la EXPO UNLP en Español oral; LSA y Subtitulado).

<https://www.youtube.com/watch?v=WaldceqgBbl> (Video breve de una charla con presencia de ILSA-E)

Durante la edición 2017, el equipo de Intérpretes de Lengua de Señas Argentina de la UNLP, cubrieron una franja horaria por la mañana y otra por la tarde, para que aquella persona que requería el servicio, lo solicitara para recorrer la EXPO sin ningún tipo de barrera para el acceso a la información y a la comunicación.

<https://youtu.be/M8oyCY8FiFM> (En el stand de Secretaría de Asuntos Académicos UNLP con presencia de ILSA-E)

A partir del 2018, se oficializó la presencia de la figura de la ILSA-E para el acto de apertura de la EXPO UNLP.

<https://youtu.be/JOloh4to7o8> (Palabras del Sr. Presidente de la UNLP y Corte de Cinta Inaugural con presencia de ILSA-E)

En la edición 2019, se logró tener un espacio propio que permitió, por un lado, fortalecer la imagen y gestión de la CUD, difundiendo su forma de trabajo interdisciplinario y colaborativo y, por otro, mostrar cómo realizar un producto accesible de manera rápida y sencilla a través de una propuesta que genere un impacto tal en la comunidad, que visibilice la relación discapacidad accesibilidad y provoque reflexiones, un cambio de mirada y las transformaciones necesarias.

Se diseñó una acción en vivo donde se filmó a los y las participantes que bajo la consigna de mencionar su nombre y qué pensaba estudiar, realizaron su relato junto a una intérprete de Lengua de Señas Argentina–Español. Se generó un código QR que se imprimó en el momento, con el enlace al video y, junto al nombre de la persona en sistema Braille escrito por estudiantes ciegos o colaboradores que se capacitaron para

ello, se incluyeron en el “tarjetón accesible”, una pieza gráfica previamente impresa que se entregó a cada participante entre los que se encontraban no sólo los futuros ingresantes, docentes y autoridades de la Universidad sino también miembros de la comunidad en general.

Mientras se realizaba el proceso, (la persona interesada que visitaba el stand, se le solicitaba su nombre y se escribía en Braille sobre el “tarjetón accesible”) los estudiantes ciegos, explicaban, qué es el sistema Braille y para qué sirve, como así también las distintas adecuaciones que se realizan desde la UNLP en los textos académicos para las personas con discapacidad visual. [Circuito de Producción del Tarjetón Accesible Expo UNLP 2019](#)

Imagen 9: Tarjetones accesibles (código QR, video con Isa y subtulado, Braille)



Imagen 10: Estudiante acompañado de ILSA-E / **Imagen 11:** Filmando a estudiante Sordo



Fuente: Dirección de inclusión, Discapacidad y Derechos Humanos, UNLP

Imagen 12: Captura de pantalla del video accesible, contenido del QR:

[Video del Dr. Fernando Tauber que estaba incluido en el tarjetón accesible](#)

Imagen 13: Asesor sordo dando indicaciones.



Imágenes 14 y 15: Estudiantes ciegos colocando el nombre de la persona en Sistema Braille en el tarjetón.



La propuesta resultó exitosa respecto de los objetivos planteados y su impacto constituyó un factor movilizador de acciones que le sucedieron, para seguir construyendo una educación superior en clave de derechos humanos.

En las ediciones de 2020 y 2021, ante el contexto que provocó la pandemia, la casa de estudios recurrió a las tecnologías informáticas y las plataformas de videoconferencia para garantizar que miles de estudiantes del último año de escuelas secundarias públicas y privadas, convocados desde el Programa “Vení a la UNLP”, o que participaron por iniciativa propia, pudieran tener su primer contacto con la vida universitaria a través de charlas informativas brindadas, de manera virtual, por docentes, nodocentes, graduados y estudiantes.

La Expo se desarrolló a través de la plataforma web de videoconferencias de acceso abierto BigBlueButton y se emitió por el portal web de la UNLP y el de cada Facultad. A lo largo de cinco jornadas, la UNLP puso a disposición 220 encuentros informativos.

Las 17 Facultades y otras áreas de la UNLP (Programa Vení a la UNLP, Biblioteca Pública, etc.) mostraron sus propuestas, programas de estudio, información sobre las carreras y el perfil profesional, para poder conocer cada una de las más de 115 posibilidades de estudio que se brindan en la UNLP.

Desde la CUD y nuestra Dirección se propició que cada referente de los espacios dedicados a la discapacidad/accesibilidad de cada unidad académica ofrezca información pertinente en formatos accesibles, videos con subtítulo y los para que también se subieran al espacio virtual. A partir del año 2019, la Universidad Nacional de La Plata superó la cifra de 30.000 inscriptos por año.

[Áreas Discapacidad / Accesibilidad UNLP](#)

<https://unlp.edu.ar/indicadores>

Además de la participación activa en las salas virtuales, la UNLP habilitó la transmisión de las charlas vía streaming, para quienes optaran por verlas en vivo. Para acceder de forma diferida, las mismas se alojaron en el sitio web oficial de la universidad.

Imagen 16: Captura de pantalla de la publicación de cierre de la Expo, una experiencia inédita que convocó a 20 mil visitantes.



Fuente: Prensa y comunicación, UNLP.

La CUD y el equipo de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH, sumó su experiencia en esta instancia ya que, desde el comienzo de la pandemia, se venían adecuando formas de comunicación y producción audiovisual para garantizar el acceso a la información a los y las estudiantes con discapacidad.

Para la población Sorda universitaria usuaria de lengua de señas en particular, se trabajó en edición de videos con dispositivos celulares, agregado y optimización de subtítulos, formas de incorporar la figura de la intérprete de LSA dentro del recuadro, mejorar la calidad de imagen y resolución para su mejor visualización.

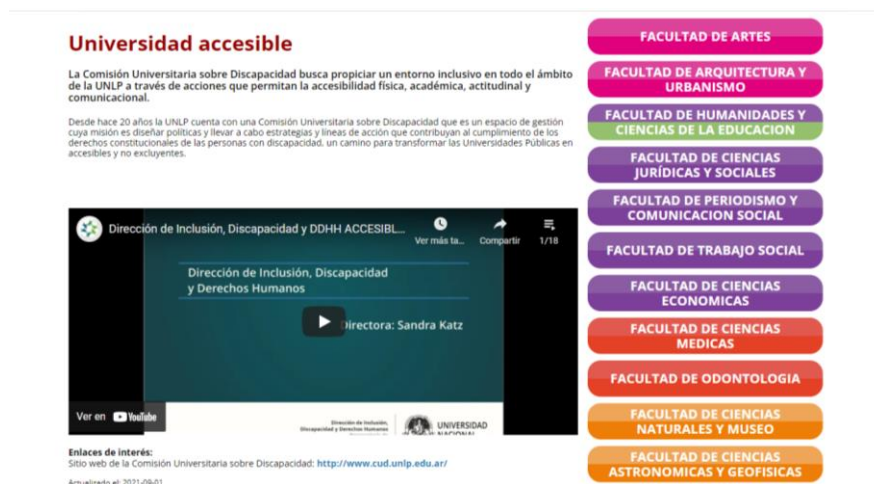
Además, un Asesor Sordo junto con la coordinadora académica de Intérpretes de LSA, estuvieron en diálogo permanente con estudiantes sordos para encontrar la manera adecuada de generar las mencionadas producciones y así poder participar de las clases virtuales sincrónicas y asincrónicas sin ningún tipo de obstáculo.

Los equipos docentes de cada una de las Unidades Académicas, también cumplieron un rol fundamental ya que debían ser parte del circuito de accesibilidad,

brindando al equipo de Intérpretes de LSA, información anticipada para poder conocer la temática y cumplir con su labor con la mayor eficacia.

Para estas producciones, finalmente, se decidió por un formato realizado a doble pantalla de igual proporción, una de las cuales se destina a la imagen en plano medio de la ILSA-E y, la otra a la persona protagonista de la charla.

Imagen 17: Captura de pantalla del portal de la UNLP con de la portada del video institucional <https://unlp.edu.ar/expo/universidad-accesible-19198>



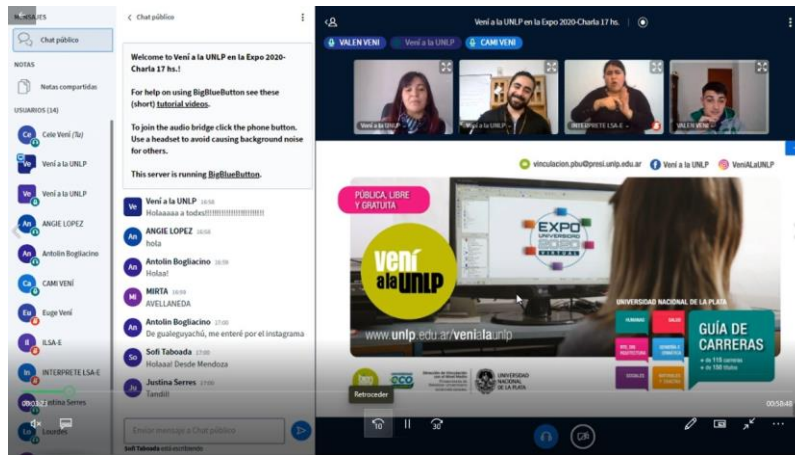
Fuente: Dirección de inclusión, Discapacidad y DDHH, UNLP.

Imagen 18: Captura de pantalla del saludo de bienvenida virtual del Presidente a la UNLP. La accesibilidad para esta presentación se elaboró de manera conjunta entre la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH y el Centro de Producción Multimedial de la UNLP. [Saludo del Sr. Presidente de la UNLP con ILSA-E](#)



Fuente: Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH, UNLP.

Imagen 19: Captura de pantalla de una de las charlas de la Expo con intérprete de LSA-E.



Fuente: Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH, UNLP.

Haber incidido de forma progresiva respecto de la accesibilidad en esta emblemática muestra durante todos estos años, implicó hacer visible la vacancia de este atributo y la necesidad de un trabajo colaborativo, interdisciplinario e intersectorial; habilitar el diálogo para reflexionar sobre ello, reconocernos como una comunidad diversa y derribar resistencias para dar lugar a la producción de acciones, a la construcción de políticas de democratización de la cultura y así contribuir a una sociedad más justa, que respete, valore y se nutra de la diferencia.

Bibliografía

ANGELINO, A; ROSATO, A. et. al. El papel de la ideología de la normalidad en la producción de discapacidad. En Revista Ciencia, Docencia y Tecnología, N° 39, 2009, noviembre de 2009, pp. 87-105. Recuperado de <https://www.re-dalyc.org/pdf/145/14512426004.pdf>

BLOG DE LA DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN, DISCAPACIDAD Y DERECHOS HUMANOS, UNLP, 2019 <https://blogs.ead.unlp.edu.ar/discapacidadunlp/>

FACULTAD DE CS. ECONÓMICAS, SECRETARÍA DE EXTENSIÓN, ÁREA DE ACCESIBILIDAD. (2015) Consideraciones generales para la inclusión de las personas con

discapacidad en la Universidad. Por una Universidad Accesible.

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/88665>

KATZ, Sandra Lea; MIRANDA, Lorena. Procesos de selección de Intérpretes de Lengua de Señas – Español (ILSA-E) en la Universidad Nacional de La Plata: 2016-2021. 2021

- Katz, Sandra Lea; DANIEL, P. (compiladoras) Hacia una Universidad Accesible. Construcciones colectivas por la discapacidad. 2011.

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/26982>

- MAREÑO, Mauricio Sempertegui; KATZ, Sandra Lea (compiladores) Comisión Interuniversitaria: Discapacidad y Derechos Humanos. Estado actual de las políticas de educación superior en las Universidades Nacionales, 2011.

<http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/89730>

MENDEZ, M y et al (2019). Políticas en educación superior en las universidades públicas argentinas: discapacidad y universidad: período 2014-2016. Universidad Nacional del Nordeste. RID. ISBN: 978-987-3619-53-3.

<http://bibliotecadigital.cin.edu.ar/handle/123456789/2385>

Sobre los autores

Sandra Lea Katz

Profesora de Educación Física (UNLP) y Licenciada en Psicología (UNLP). Diplomatura en gerencia social y políticas de discapacidad. OEA- Flacso. Especialista en gestión en educación superior UNLP. Docente Universitaria. Investigadora - Extensionista. Trabaja en el campo de la Discapacidad desde 1980. Responsable de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH de la UNLP. Coordinadora de la Red Interuniversitaria Latinoamericana y del Caribe sobre Discapacidad y Derechos Humanos desde 2009 hasta la actualidad. E-mail: sandrakatz4@gmail.com ID ORCID 0000-0001-8110-9697

María Luján Innaro

Diseñadora en Comunicación Visual (UNLP). Docente Nivel Superior (UNLP), 1984/2000. Posgrado Internacional de Gestión Política en Cultura y Comunicación. Investigadora y Extensionista (UNLP). Integrante de la Red Interuniversitaria Latinoamericana y del Caribe sobre Discapacidad y Derechos Humanos. Es parte del equipo de trabajo de la Dirección de inclusión, Discapacidad y Derechos Humanos (UNLP), en el área de diseño y comunicación accesible. E-mail: mariainnaro@gmail.com ID ORCID 0000-0003-1031-2860

Gonzalo Martín Ithurbide

Licenciado en Gestión de Recursos para Instituciones Universitarias. (Facultad de Cs. Jurídicas y Sociales, UNLP) actualmente es parte del equipo de Comunicación Accesible de la Dirección de Inclusión, Discapacidad y DDHH de la UNLP. Realiza actividades Gestión Cultural relacionadas con producciones accesibles.

E-mail: gonzaloithurbide@gmail.com ID ORCID 0000-0002-3708-7061

Recebido em: 08/09/2021

Aceito para publicação em: 20/09/2021